

BRUKSANVISNING

Rollatorn och transportstolen i ett

rollz motion²
rollz motion performance

SE

Svensk

Rollz® International BV – Rollz Motion

© Copyright 2020 Rollz® International BV

Detta är en översättning av den ursprungliga nederländska bruksanvisningen för Rollz Motion i olika versioner. Denna bruksanvisning baseras på den information som var tillgänglig vid tidpunkten då den skapades. Det är möjligt att informationen i detta dokument kommer att ändras. Den köpta produkten kan skilja sig något från den som beskrivs i denna bruksanvisning.

Du kan ladda ner den senaste manualen på www.rollz.com. För att hålla dig uppdaterad med den senaste informationen uppdaterar vi www.rollz.com regelbundet.

Rollz® International BV kan inte hållas ansvarigt för tekniska fel eller defekter.

GI1Àzivi rwx° q q ipwi

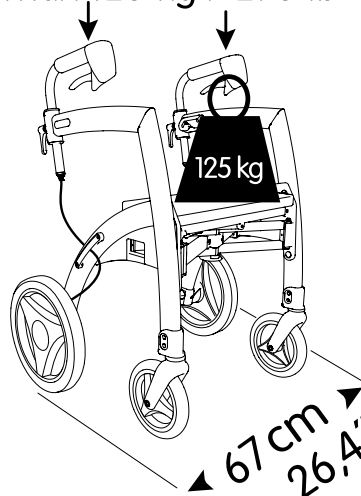
Produkten uppfyller kraven i EU-direktiv 93/42 EEC för medicintekniska produkter. Baserat på klassificeringsreglerna som anges i bilaga IX till detta direktiv är produkten klassificerad som klass I. Försäkran om överensstämmelse har gjorts under eget ansvar av Rollz® International BV baserat på bilaga VII till detta direktiv.

Internationella standarder

Rollz Motion är certifierad av TÜV Rheinland som rollator enligt ISO-standard 11199-2:2005. Rollz Motion är också certifierad av TÜV Rheinland som rullstol i enlighet med ISO-standard 7176-8:2014 (Cor. 2015-09). Rollz Motion är registrerad hos den amerikanska livsmedels- och läkemedelsmyndigheten (US Food and Drug Administration) som en "klass I medicinteknisk produkt" under nummer 3011523631.

rollz
motion²

Max 125 kg / 275 lb



INNEHÅLL

Innan du börjar

Viktig information	47
Säkerhetsinstruktioner	47
Varningar	48
Vem kan ha nytta av denna produkt	48
Vem bör inte använda Rollz Motion (kontraindikation)	49
Återanvändning	49

Uppackning

Kontrollera att din leverans är komplett	49
Skruva fast justerhandtagen	50
Fästa 3-i-1-hållaren	51
Återvinn förpackningsmaterialet	52

Använd som rollator

Vad passar var?	53
Uppfällning och hopfällning	53
Justera höjden för korrekt hållning	55
Gå med Rollz Motion	57
Använda bromsarna	58
Vila på Rollz Motion	59
Ta sig över trösklar och kantstenar	60

Från rollator till transportstol

Vad passar var på rollatorn och rullstolen i ett	61
Fästa Rollz transportstolspaket	62
Fälla upp Rollz transportstolspaket	63
Ställa in fotstöden (endast en gång)	65
Ställa in ryggstödet (endast en gång)	66
Fälla ner transportstolspaketet	68
Ta bort transportstolspaketet	68

Använd som transportstol

Anpassa din takt	69
Säkerhetsinstruktioner	69

Gå uppför en trottoarkant	69
Köra av trottoaren på ett säkert sätt	70
Lutningar	71

Specifikationer Rollz Motion

72

Produktspecifikationer	72
Information om materialet	74

Tillbehör

74

Underhåll

74

Rengöring/desinficering	74
Tvätta sittöverdraget	75
Justera bromsarna	76
Pumpa de pneumatiska däcken (på Rollz Motion Performance)	78
Byte av delar	79

Garanti

79

Garantivillkor	79
Registrera din Rollz Motion	80

Kontakt

80

INNAN DU BÖRJAR

Gratulerar till din nya Rollz Motion. Rollz International BV har skapat denna manual så att du kan använda din rollator och transportstol på ett av de säkraste och mest bekväma sätten.

We hope you will enjoy the use of your Rollz Motion.

Viktig information

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du börjar använda produkten och spara dem för framtida referens.
- Denna manual är skriven för Rollz Motion² (introducerad 2017) och Rollz Motion Performance (introducerad 2019).
- Riskera inte din egen eller andras säkerhet genom att använda produkten på fel sätt.
- Färgerna på Rollz Motion-delarna kan blekna något vid exponering för solljus.
- Utsätt inte produkten för extrema temperaturer, eftersom detta kan skada vissa komponenter och leda till felaktig funktion.
- Använd endast originaltillbehör från Rollz. Användning av icke godkända tillbehör kan vara osäkert och ogiltigförklarar garantin.
- Använd endast originaldelar från Rollz International BV vid reparationer eller utbyten som utförs av en auktoriserad återförsäljare. Användning av andra delar som inte är original kan vara osäkert och ogiltigförklarar garantin.
- Skador på grund av överbelastning av produkten eller felaktig fällning och uppfällning upphäver inte bara garantin utan kan även skapa osäkra situationer. Du hittar garantivillkoren i denna manual.
- Rollz Motion är patenterad, och varumärket samt modellnamnet är skyddade.
- Serienumret och artikelnumret för din Rollz Motion finns på produktetiketten, som sitter på sätet (under dynan).
- Det är viktigt att registrera din produkt hos Rollz International på www.rollz.com.

Säkerhetsinstruktioner

- Rollz Motion är avsedd att användas för att stödja/transportera en person åt gången.

- Använd alltid handtagen i rätt position. Läs kapitlet **Justera höjden för korrekt hållning** för mer information.
- Kontrollera och/eller justera bromsarna regelbundet för att undvika förlust av bromskraft. Kontrollera bromsarna ofta för att säkerställa att du har tillräcklig bromseffekt. Se hur du gör detta i kapitlet **Justera bromsarna**.
- När du går med Rollz Motion, gå endast nedför lutningar på 15° / 26,8 %, gå uppför lutningar på upp till 7° / 12,3 % och gå på sluttande ytor som inte är brantare än 3,5° / 6,1 %.



Varningar

- Det är nödvändigt att användaren har den fysiska och mentala förmågan att självständigt utföra alla moment i denna manual. Om inte, bör det alltid finnas någon i närheten som kan hjälpa till.
- Använd inte Rollz Motion om någon del är skadad, bruten eller saknas.
- Se till att alla komponenter är låsta på plats innan användning.
- Håll Rollz Motion borta från öppen eld och andra värmekällor, såsom elektriska eller gasdrivna värmare.
- Gå inte uppför eller nedför branta lutningar med Rollz Motion.
- Användaren får inte sitta kvar i Rollz Motion transportstol under transport i taxi, buss eller bil, eftersom den inte är utvecklad för denna typ av användning.
- Rollz Motion är inte lämplig för att klättra i trappor. Den är inte heller avsedd för att användas på ojämnt underlag såsom gräs, sand, lera eller skogsstigar.
- Rollz Motion Performance med pneumatiska däck är däremot lämplig för användning på något ojämnare underlag, såsom ojämna gator, grusvägar, kortklippta gräsytor och gångbara skogsstigar. Rollz Motion Performance är dock inte avsedd att användas på stranden.

Vem kan ha nytta av denna produkt

Rollz Motion passar personer som väger upp till 125 kg / 275 lbs / 19 st 9 lb och är mellan 160–190 cm / 5 ft 3 in till 6 ft 3 in långa.

Rollz Motion Small passar personer som väger upp till 125 kg / 275 lbs / 19 st 9 lb och är mellan 150–185 cm / 4 ft 11 in till 6 ft 7/8 in långa (se **Produktspecifikationer**).

Rollz Motion fungerar som gångstöd för personer med nedsatt rörlighet, både inomhus och utomhus. Rollz Motion är lämplig för att gå och köra på hårda, plana ytor. När den används som rollator kan användaren vila på sätet. Transportstolspaketet ger möjlighet att enkelt förvandla rollatorn till en transportstol under en utflykt. Användaren kan sitta i transportstolen medan någon skjuter på.

Vem bör inte använda Rollz Motion (kontraindikation)

Rollz Motion är inte lämplig för personer:

- med perceptionsstörningar som gör det svårt att se hinder i förväg;
- med allvariga balansstörningar som förhindrar dem från att gå med rollator;
- som blir desorienterade eller yra när de går;
- som inte kan stå i minst fem minuter bakom en rollator;
- med sittproblem som gör det svårt att sitta bekvämt på sätet eller i transportstolen.

Återanvändning

- Rollz Motion är lämplig för återanvändning.
- För säker återanvändning, överlämna all teknisk dokumentation till den nya användaren. Den senaste versionen av manualen finns på www.rollz.com.
- Vid utlåning av din Rollz Motion, se till att användaren läser manualen innan produkten tas i bruk.
- Innan Rollz Motion överlämnas till en ny användare bör den rengöras, desinficeras och kontrolleras av återförsäljaren för att säkerställa att den är säker att använda.

UPPACKNING

Kontrollera att leveransen är komplett

Rollz Motion levereras färdigmonterad och klar för användning. Kontrollera att alla delar som listas nedan har levererats:

- 1 sittkudde
- 2 justerhandtag

- 1 transportstolspaket
- 2 justerbara fotstöd med insexnyckel
- 2 armstöd
- 1 3-i-1-hållare (endast på Rollz Motion)
- 1 användarmanual
- 1 pump för de pneumatiska däcken (för Rollz Motion Performance)

Skruva i justerhandtagen

Before you can use the rollator, the two adjustment handles must be screwed in. You will find these packed with the seat cushion. The adjustment handles can be used to fix the direction of the handles and to set them at the correct height.

- a. Skruva i båda justerhandtagen till max (**figur 1 och 2**).
- b. Placera justerhandtagen vertikalt, pekande rakt nedåt. Detta görs genom att försiktigt dra ut handtagen och vrida dem tills de hamnar i rätt position. Släpp handtagen när positionen är uppnådd.
- c. Den korrekta höjden på handtagen kan ställas in enligt beskrivningen i **Justera höjden för korrekt hållning**.

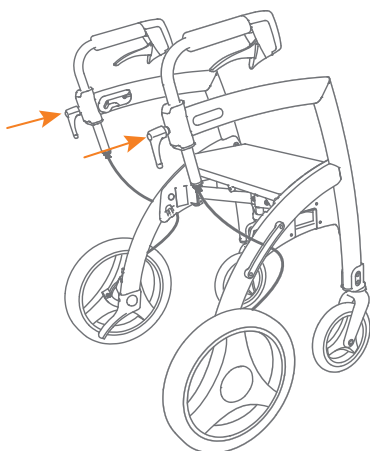


Figure 1: Skruva i två justerhandtag innan du använder Rollz Motion.

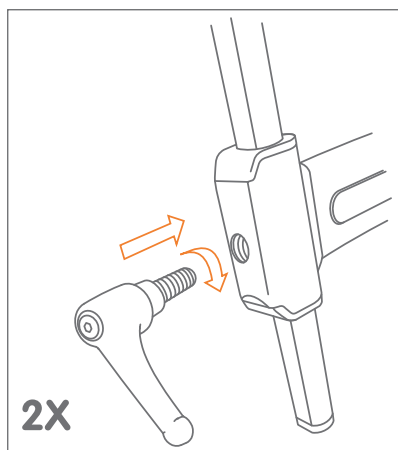


Figure 2: Skruva i justerhandtagen medurs.

Montering av 3-i-1-hållaren

3-i-1-hållaren kan monteras utan verktyg:

- a. De två hållarna ska placeras framför armstöden, med de runda fästena vända mot varandra.
- b. Fäst hållarna genom att skjuta och trycka ner dem på ramen (**figur 3**).
- c. 3-i-1-hållaren kan hålla rullstolspaketet (ovanpå sätet), en käpp och en shoppingväska samtidigt (**figur 4**).
- d. Följ instruktionerna i manualen som medföljer 3-i-1-hållaren för att se hur du placerar rullstolspaketet, käppen och väskorna i hållarna.
- e. Rollatorn kan även användas utan 3-i-1-hållaren.

OBS:

Placera inte mer än 2,5 kg i varje väska och överbelasta dem inte.

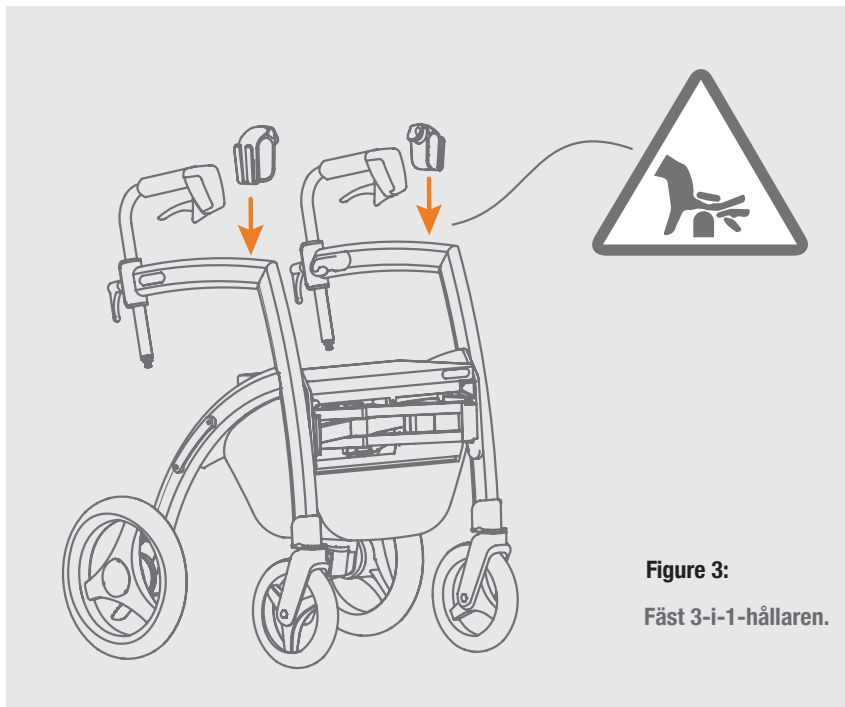
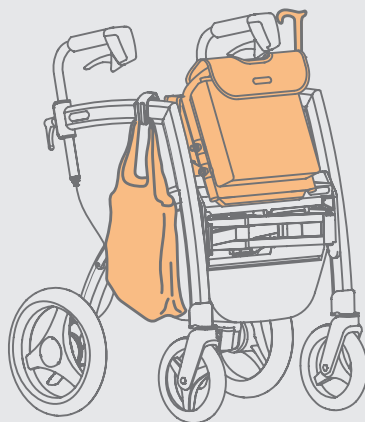


Figure 3:
Fäst 3-i-1-hållaren.

Figure 4: Kan hålla rullstolspaketet, en k äpp och en shoppingväska.



Återvinn förpackningsmaterial

Förpackningslådan består av kartong som kan återvinnas med papper. Skyddsblocken av skum är gjorda av plast. Dessa och plastpåsar kan återvinnas som plastavfall.



VARNING

Håll plastförpackningsmaterial borta från barn på grund av kvävningsrisk.

ANVÄND SOM ROLLATOR

Rollz Motion levereras färdig för användning. Du behöver bara skruva i justerhandtagen (se ovan) och ställa in handtagen på rätt höjd. Fäst även väskan under sätet (**se ovan**).

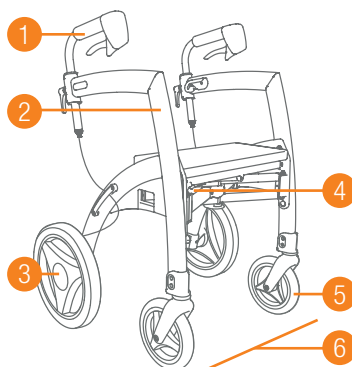
Läs alla punkter noggrant innan du använder Rollz Motion som rollator:

- Vad passar var?
- Uppfällning och hopfällning
- Justera höjden för korrekt hållning
- Gå med Rollz Motion
- Använda bromsarna
- Vila på Rollz Motion
- Ta sig över trösklar och trottoarkanter

Vad passar var?

Figur 5:

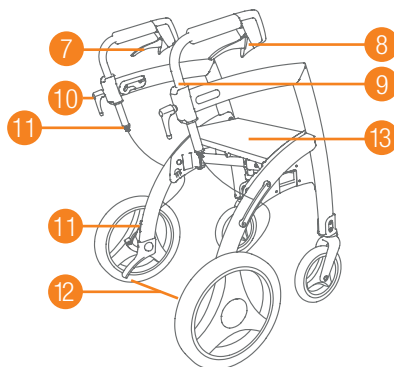
1. Handtag
2. Ram
3. Bakhjul med trumbromsar
4. Röd frigöringsspak för att fälla ihop rollatorn
5. Framhjul
6. Framsida



Figur 5: Vad passar var?

Figur 6:

7. Handbromsar
8. Parkeringsbromsspakar
9. Höjdstjustering
10. Justerhandtag
11. Justerskruvar för bromsarna
12. Kantassistenter
13. Sittkudde



Figur 6: Vad passar var?

Uppfällning och hopfällning

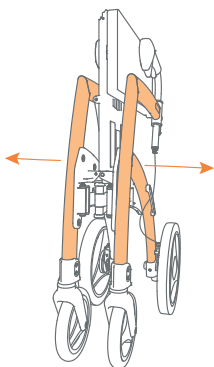
När den är hopfälld bildar Rollz Motion ett kompakt paket som får plats i nästan alla bilar.

Uppfällning sker enligt följande:

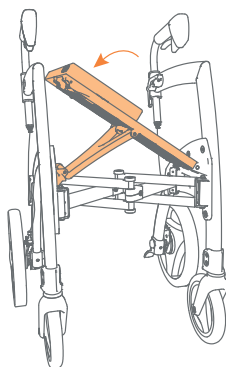
- a. Dra ut ramdelarna på Rollz Motion tills den nästan är helt uppfälld (**figur 7**).
- b. Tryck ner sätet tills det klickar på plats. Viktigt: Sätet är inte säkrat förrän du tydligt har hört ett "klick" (**figur 8**).
- c. Ta bort sittkudden och placera den rakt på sätet (**figur 9**).

FÖRSIKTIGHET

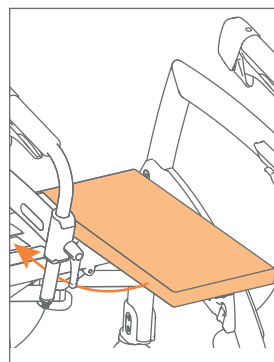
Kontrollera alltid att sätet är låst. Lyft försiktigt upp sätet i mitten för att säkerställa att det sitter ordentligt fast. Endast då kan Rollz Motion användas på ett säkert sätt.



Figur 7: Fäll upp genom att dra ramen utåt.



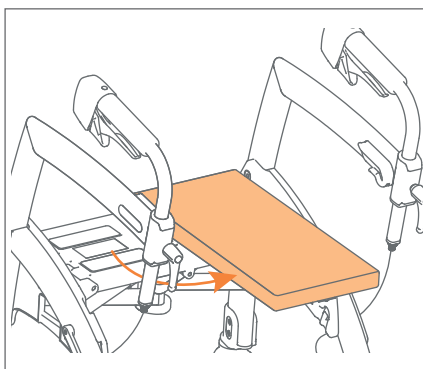
Figur 8: Tryck ner sätet tills du hör ett klick.



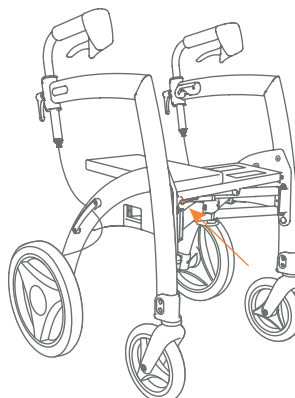
Figur 9: Ta bort sittkudden och fäst den på sätet.

Hopfällning sker enligt följande:

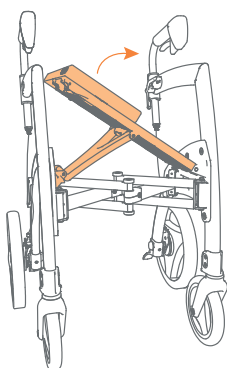
- a. Innan du fäller ihop ramen ska förvaringskorgen under sätet (om den är monterad) tömmas.
- b. Ta bort transportstolspaketet om det är placerat på rollatorn. Läs **Ta bort transportstolspaketet för instruktioner**.
- c. Dra ut sittkudden, vrid den 90 grader och placera den tvärs över på sidan av det röda handtaget (**figur 10**).
- d. Tryck in det röda frigöringshandtaget under sätet (**figur 11A**) och lyft sätet delvis (**figur 11B**).
- e. För ihop sidorna av ramen mot varandra tills rollatorn är helt hopfäld (**figur 11C**).



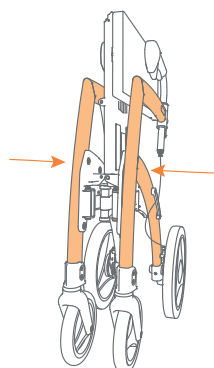
Figur 10: Placera sittkudden tvärs över.



Figur 11A: Tryck in det röda handtaget medan du lyfter sätet.



Figur 11B: Lyft sätet delvis.



Figur 11C: För in ramen längre in.

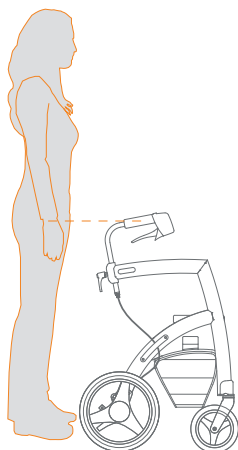
OBS:

När du fäller ihop ramen ska förvaringskorgen under sätet (om den är monterad) vara tom, och rullstolspaketet ska tas bort.

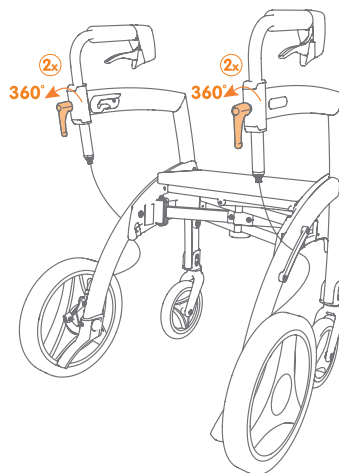
Justera höjden för korrekt hållning

Att ställa in rätt höjd (figur 12) är avgörande för optimal användning av Rollz Motion. Höjden kan justeras mellan minimala och maximala lägen, vilket gör att Rollz Motion enkelt kan anpassas efter individuella behov.

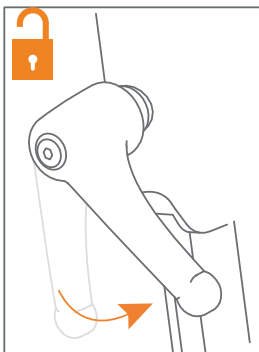
- a. Lossa justerhandtagen på handtagen genom att vrida dem moturs (figur 13 och 14).



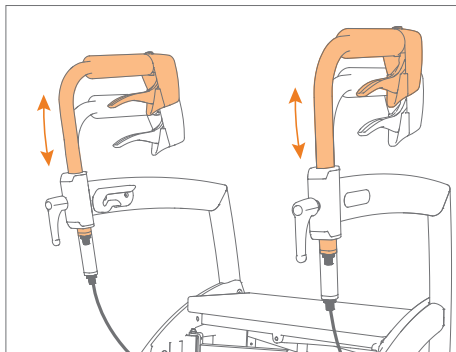
Figur 12: Bestäm rätt höjd.



Figur 13: Lossa justerhandtagen..



Figur 14: Vrid moturs



Figur 15: Ställ in rätt höjd.

- b. Skjut handtagen till rätt höjd (**figur 15**).
- c. För att bestämma korrekt höjd, ställ dig mellan Rollz Motion-handtagen med armarna hängande längs kroppen. Handtagen ska vara i höjd med handlederna (**figur 12**).
- d. Kontrollera att båda handtagen är på samma höjd med hjälp av höjdmärkingen.
- e. Se till att handtagen är placerade i en rak linje ovanför ramen på Rollz Motion, pekande framåt.
- f. Vrid justerhandtagen medurs för att dra åt dem (**figur 16A och 16B**).
- e. Placera justerhandtagen vertikalt så att de pekar rakt nedåt. Detta görs genom att försiktigt dra justerhandtaget utåt och vrida det till rätt position (**figur 17**).

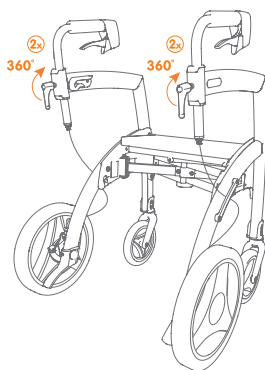


Figure 16A :Dra åt justerhandtagen.

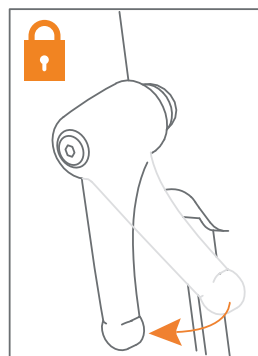
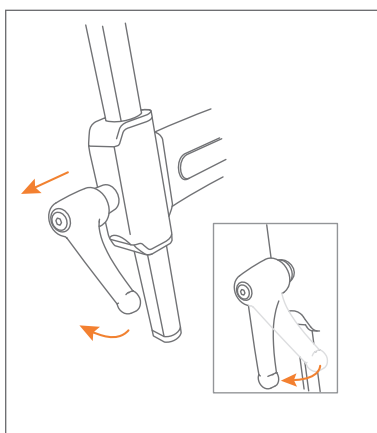
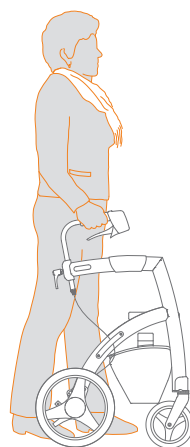


Figure 16B: Dra åt.



Figur 17: Ställ in justerhandtaget i rätt position.



Figur 18: Gå upprätt nära rollatorn.

FÖRSIKTIGHET

Ställ alltid in båda handtagen på samma höjd för att bibehålla stabiliteten. Om höjden är felinställd kan det orsaka obalans, vilket ökar risken för skador. Om rollatorn inte är korrekt justerad kan det leda till nack- eller ryggsmärtor.

Gå med Rollz Motion

Tack vare den ergonomiska designen kan du gå upprätt, stabilt och bekvämt med Rollz Motion.

- a.** Se först till att handtagen är justerade till rätt höjd. Se ovan under **Justera höjden för korrekt hållning**.
- b.** När du går, stå mellan handtagen och luta dig vid behov lätt mot Rollz Motion. På så sätt går du så nära rollatorn som möjligt, vilket ger bäst stöd (figur 18).
- c.** Håll armar och händer avslappnade för att undvika spänningar.
- d.** Var uppmärksam på din omgivning. Titta inte neråt, utan framåt – detta förbättrar balansen.

FÖRSIKTIGHET

Lutningsvinkeln får inte överstiga 3,5°. Om lutningen är större finns det risk att rollatorn tippar.



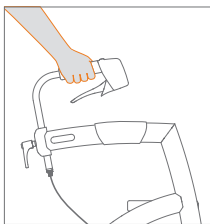
VARNING

Undvik att köra så att ett eller flera hjul hamnar i ett hål eller på ojämnt underlag. Rollatorn kan luta diagonalt framåt, vilket kan leda till fall. Rollatorn kan också skadas.

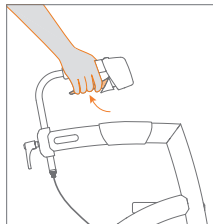
Använda bromsarna

Rollz Motion är utrustad med avancerade trumbromsar som fungerar i alla väderförhållanden. Bromsarna är lätta att använda och ger varierande bromskraft – ju hårdare du klämmer, desto starkare bromsar du. Bromsarna kan även låsas när du parkerar Rollz Motion så att den inte rullar iväg. Testa bromsarna regelbundet, särskilt före första användningen, för att lära känna bromskraften.

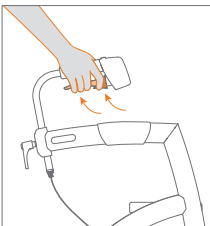
- a. När du går, håll fingrarna löst runt handtagen (**figur 19**).
Du kan också hålla runt handbromsarna, med tummen på insidan av handtaget.
- b. Tryck in handbromsarna för att bromsa (**figur 20**).
- c. Vill du använda parkeringsbromsen för att säkerställa att rollatorn inte rullar iväg?
Tryck först in handbromsarna och kläm samtidigt in parkeringsbromsspakarna. Släpp sedan bromsarna – din rollator står nu i parkeringsläge (**figur 21**).
- d. För att ta rollatorn ur parkeringsläge, tryck in handbromsarna igen och släpp dem (**figur 22**).
Rollatorn är nu inte längre i parkeringsläge.



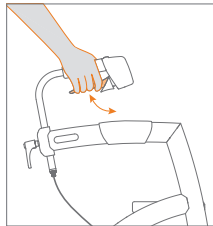
Figur 19 Gå.



Figur 20: Bromsa.



Figur 21: Aktivera parkeringsbromsen.



Figur 22: Släpp parkeringsbromsen.

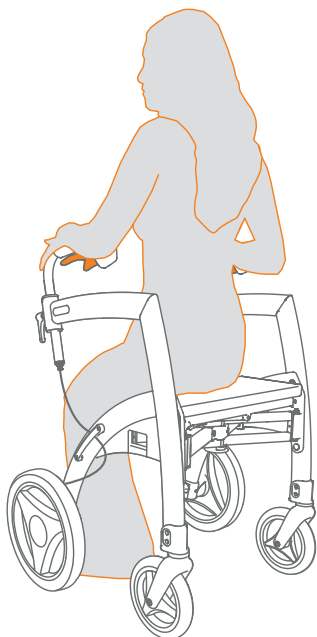
**VARNING**

När du går och trycker för hårt på bromsarna kan Rollz Motion stanna för snabbt.

Vila på Rollz Motion

Rollz Motion-rollatorn ger stöd när du går. Om du vill ta en paus kan du även sitta på den.

- a. Använd alltid parkeringsbromsen innan du försöker sätta dig **(se Använda bromsarna)**. Annars kan Rollz Motion rulla iväg när du försöker sätta dig eller medan du sitter på den..
- b. Sätt dig på rollatorsätet bakifrån **(figur 23)**. Se alltid till att Rollz Motion står i parkeringsläge.



Figur 23: Sitta på rollatorsätet.

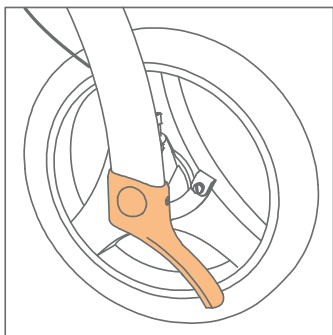
FÖRSIKTIGHET

Rollatorn är inte avsedd för att förflytta sig själv medan du sitter på den. Den är inte konstruerad för detta syfte. Du kan falla om du försöker, med tillhörande risk för skador.

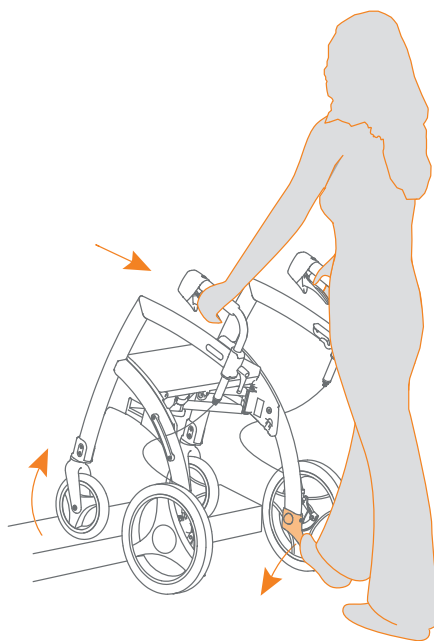
Ta sig över trösklar och trottoarkanter

För att enkelt komma upp på trottoarer med en höjd på upp till cirka 15 cm, eller över trösklar, har Rollz Motion två kantassistenter.

- a. Placera Rollz Motion-rollatorn med framhjulen mot tröskeln eller trottoarkanten.
- b. Tryck ner den vänstra eller högra kantassistenten (**figur 24**) med din vänstra eller högra fot, samtidigt som du lutar Rollz Motion mot dig med händerna. På så sätt lyfts framhjulen från marken. Skjut sedan Rollz Motion framåt tills du tydligt står på trottoarkanten eller har passerat tröskeln med framhjulen (**figur 25**).
- c. Placera framhjulen på trottoaren eller marken.
- d. Skjut sedan rollatorn längre fram tills bakhjulen också är helt uppe på trottoaren eller över tröskeln.



Figur 24: Använd kantassistenten.



Figur 25: Komma upp på trottoaren eller ta sig över en tröskel.

FRÅN ROLLATOR TILL TRANSPORTSTOL

Rollz Motion levereras med transportstolspaketet inkluderat. Detta paket kan fästas på Rollz Motion inför avfärd (figur 26). På detta sätt kan rollatorn förvandlas till en transportstol på vägen på mindre än en minut. Du behöver bara fälla upp transportstolspaketet, placera fotstöden på ramen och vrida handtagen. Sedan kan du sitta i transportstolen. Transportstolen kan lika enkelt omvandlas tillbaka till en rollator.

För att användas som transportstol måste någon skjuta den. En användare som inte har någon med sig kan inte använda Rollz Motion som transportstol. Användaren kan dock sitta bekvämt i den.

FÖRSIKTIGHET

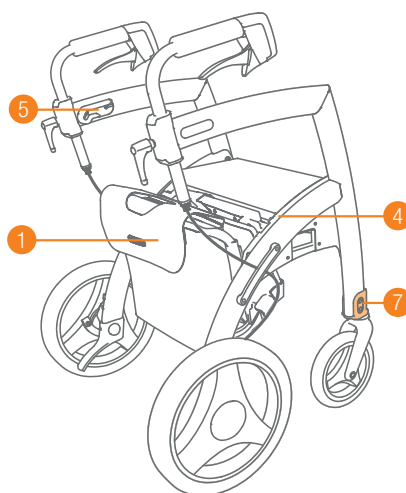
Rollz Motion-transportstolen kan bära en maximal vikt på 125 kg eller 275 lbs. Denna transportstol är avsedd att användas av endast en person åt gången. Om flera personer sitter på transportstolen eller rollatorn kan Rollz Motion skadas.

VARNING

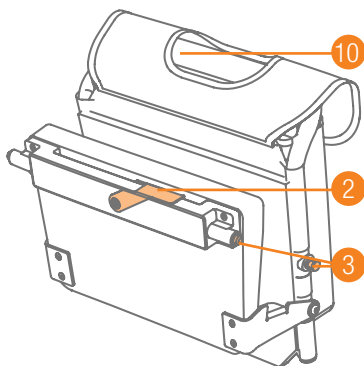
Under transport i taxi, buss, tåg eller annat fordon som är anpassat för rullstol får användaren inte sitta kvar i Rollz Motion-transportstolen. Transportstolen är inte avsedd för detta bruk.

Vad som passar var på rollatorn och rullstolen i ett

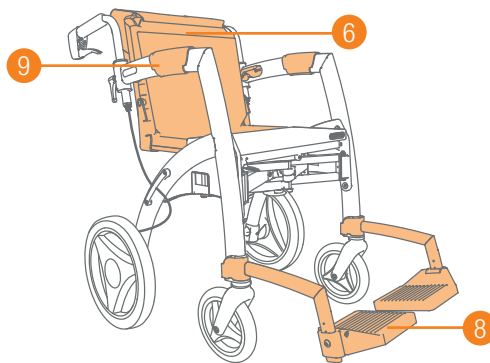
1. Väska för transportstolspaket
2. Rött handtag
3. Låsbultar
4. Spår bakom sätet
5. Övre styrskenor på ramen
6. Ryggstöd
7. Fästen för fotstöd
8. Fotstöd
9. Armstöd
10. Handtag för transportstolspaket



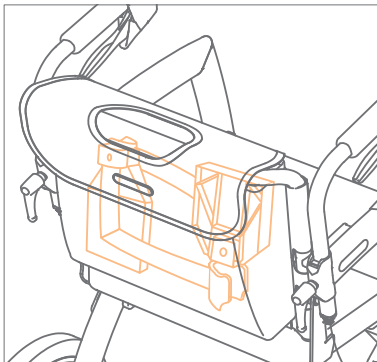
Figur 26: Rollz Motion-rollator med fastsatt transportstolspaket.



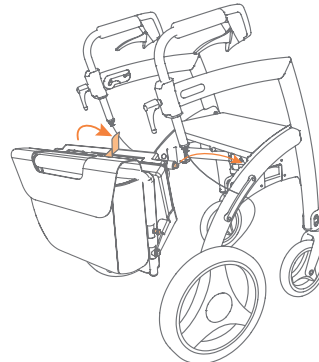
Figur 27: Transportstolspaketet.



Figur 28: Rollz Motion i transportstolsposition.



Figur 29: Fotstöden i väskan till transportstolspaketet.



Figur 30: Fästa transportstolspaketet.

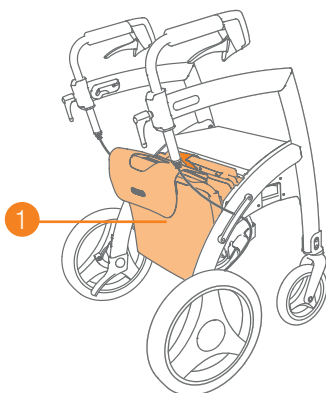
Montera Rollz transportstolspaket

- a. Håll Rollz transportstolspaket med väskans sida vänd mot dig (figur 30).
- b. Lyft det röda handtaget med din andra hand så att låsbultarna dras upp.
- c. Placera Rollz transportstolspaketet i de två spåren bakom sätet (figur 31).
- d. Tryck sedan ner det röda handtaget utan kraft för att låsa fast transportstolspaketet. Låsbultarna frigörs så att paketet sitter ordentligt fast (figur 32). Du kan nu gå med Rollz Motion-rollatorn medan transportstolspaketet sitter fast.

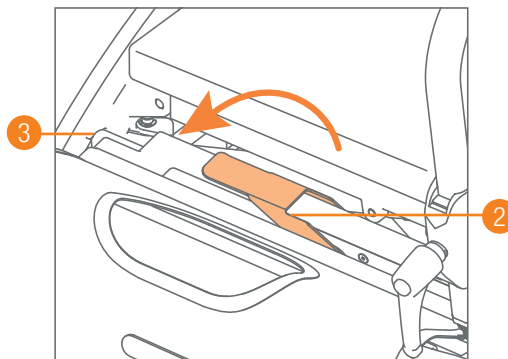
- e. Om det röda handtaget inte går ner utan att tvingas, ta bort transportstolspaketet ur spåren bakom sätet och försök igen.
Kontakta din återförsäljare om du fortfarande har problem efter flera försök.

OBS:

Att trycka ner det röda handtaget med kraft kan skada Rollz Motion.



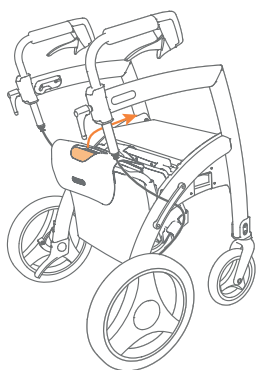
Figur 31: Transportstolspaketet fäst.



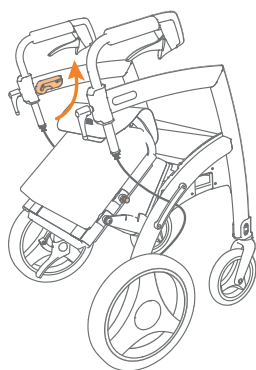
Figur 32: Låsning av transportstolspaketet.

Fälla upp Rollz transportstolspaket

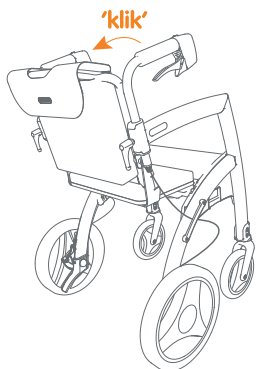
- Fäst transportstolspaketet på Rollz Motion innan du går ut (**figur 31**).
- För att omvandla rollatorn till en transportstol måste transportstolspaketet fällas upp. Ta tag i handtaget på transportstolspaketet och dra det försiktigt uppåt och framåt tills det är halvvägs upp (**figur 33**).
- Dra ryggstödet längre upp och sedan tillbaka (**figur 34**) så att låsbultarna klickar fast i de övre styrskenorna på ramen (**figur 35**). Om låsstiften inte glider smidigt in i styrskenorna på ramen, tryck tillbaka ryggstödet framåt tills det är halvvägs upp på ramen och försök igen.
- Lösa justerhandtagen genom att vrida dem moturs (**figur 36**) och vrid sedan handtagen utåt, tills de pekar bakåt (**figur 37**). Justera höjden för den person som ska skjuta transportstolen och dra sedan åt justerhandtagen medurs (**figur 38**). Se Justera höjden för korrekt hållning.



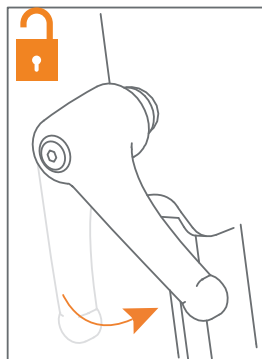
Figur 33: Dra ryggstödet uppåt och framåt.



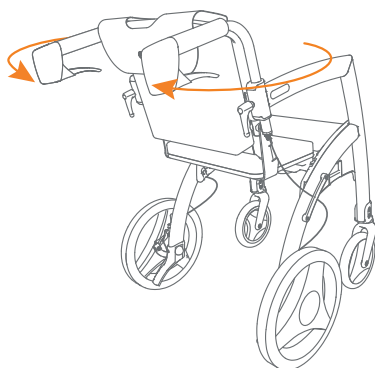
Figur 34: Dra ryggstödet ännu längre upp.



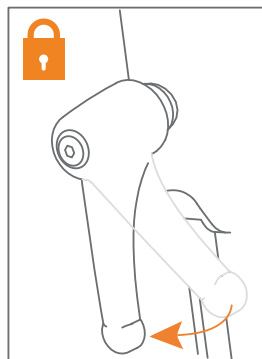
Figur 35: Lås fast ryggstödet i styrskenorna.



Figur 36: Lossa justerhandtagen.

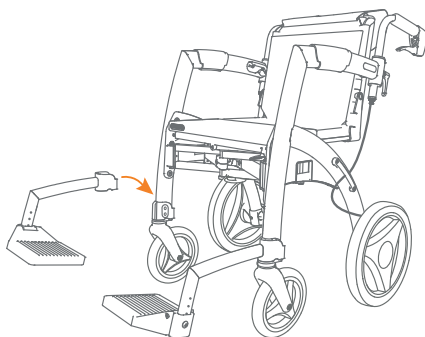


Figur 37: Vrid handtagen.

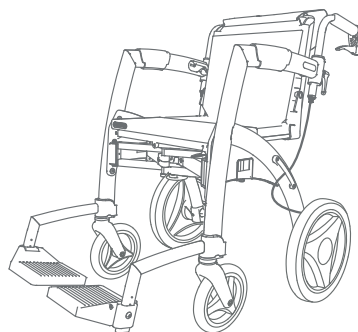


Figur 38: Dra åt justerhandtagen.

- e. Ta ut fotstöden ur transportstolsväskan och placera dem framtill på Rollz Motion, i fästena för fotstöden. Skjut in dem uppifrån i fotstödshållarna (**figur 39**). Tvinga inte in fotstöden om de inte glider in smidigt. Ta ut dem och försök igen.
- f. Transportstolen är nu klar att användas (**figur 40**).



Figur 39: Placera fotstöden.



Figur 40: Transportstolen är redo att användas.

OBS:

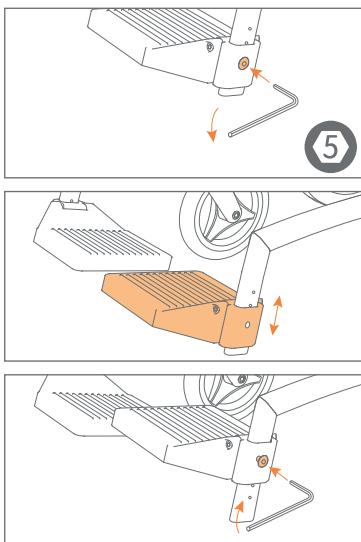
Använd inte kraft om transportstolspaketet inte går att fälla upp smidigt. Detta kan skada transportstolspaketet. Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår efter flera försök.

FÖRSIKTIGHET

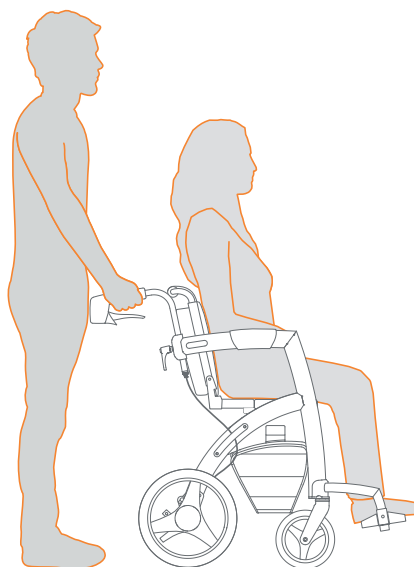
Innan du sätter dig, kontrollera alltid att låsbultarna sitter ordentligt fast i styrskenorna. Sitt inte ner om någon av låsbultarna inte är låst. Försök istället att sätta fast sätet igen.

Justera fotstöden (endast en gång)

Rollz Motion levereras med två justerbara fotstöd. Du kan justera dem till önskad höjd med den medföljande insexnyckeln i storlek 5 (**figur 41**). Den korrekta höjden beror på underbenets längd och hur användaren sitter. Om fotstöden är för höga blir trycket på sittbenen för stort. Om fotstöden är för låga, blir trycket på låren för stort. I en korrekt position sitter användaren med underbenen i en vinkel på cirka 90 grader (**figur 42**).



Figur 41: Justera höjden på fotstöden med en insexnyckel i storlek 5.

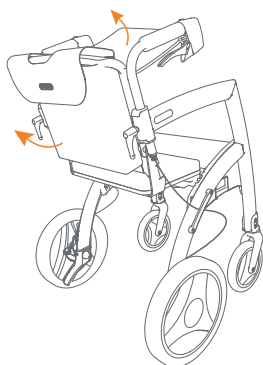


Figur 42: Korrekt sittställning i transportstolen.

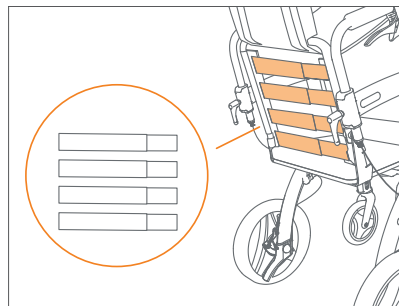
Justera ryggstödet (endast en gång)

Justerremmar finns placerade i ryggstödet på Rollz transportstolspaketet. För optimal sittkomfort är det viktigt att justera dessa remmar efter användaren. Detta behöver endast göras vid första användningen – eller om användaren har genomgått större viktförändringar.

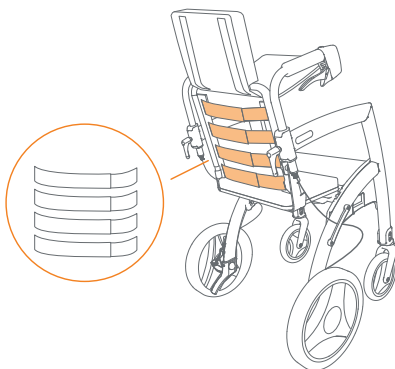
- a. Fäll upp Rollz Motion till en transportstol (**figur 40**) och ta bort fotstöden från väskan till transportstolspaketet.
- b. Dra upp väskan till transportstolspaketet och ryggstödsöverdraget underifrån (**figur 43**). Justerremmarna blir nu tydligt synliga (**figur 44**).
- c. Justera remmarna genom att lossa kardborren och fästa dem igen i önskat läge (**figur 45**).
- d. I de flesta fall kommer de nedre remmarna att justeras lösare än de övre remmarna (**figur 46**). Fäst kardborren så att användarens bäcken hålls i upprätt position och ryggstödet stöder den nedre delen av ryggen väl.
- e. Dra ner ryggstödsöverdraget och väskan till transportstolspaketet igen.
- f. Kontrollera att användaren sitter bekvämt och i korrekt sittställning (**figur 47**).



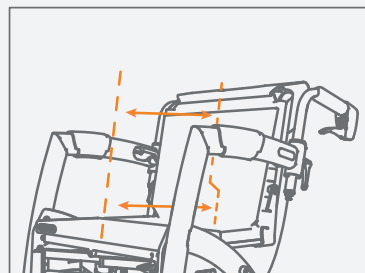
Figur 43: Tydliga justerremmar.



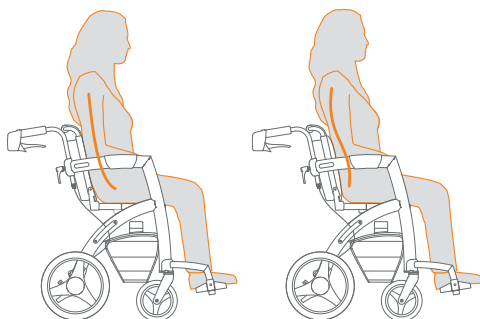
Figur 44: Fyra justerbara remmar.



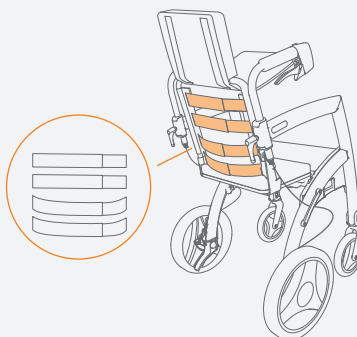
Figur 45: Lossa för större sittdjup.

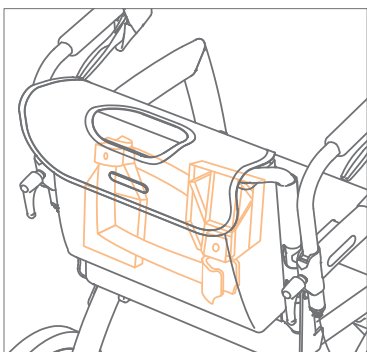


Figur 46: De två nedre ryggremmarna lossade.

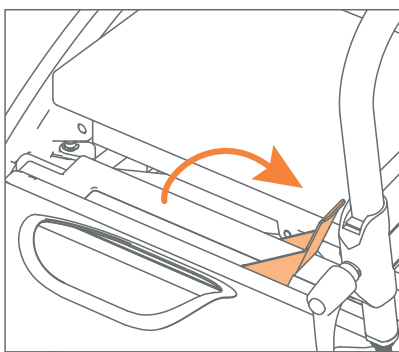


Figur 47: Före och efter justering av ryggremmarna – till höger syns korrekt sittställning.





Figur 48: Förvara fotstöden spegelvänt.



Figur 49: Låsa upp transportstolspaketet.

Fälla ner transportstolspaketet

Vill du förvandla transportstolen till en rollator?

- Ta bort fotstöden. Skjut fotstöden uppåt tills de lossnar från fästena. Lägg tillbaka dem i väskan till Rollz transportstolspaket, spegelvända mot varandra (**figur 48**).
- Ta tag i handtaget på transportstolspaketet och tryck ryggstödet framåt tills det är halvvägs upp på ramen. Tryck sedan ryggstödet bakåt och neråt tills det hamnar bakom sätet. Transportstolspaketet är nu hopfällt.
- Lossa justerhandtagen genom att vrida dem moturs och vrid handtagen utåt tills de pekar rakt framåt. Ställ in rätt höjd för dig och dra åt justerhandtagen medurs.
Se **Justera höjden för korrekt hållning**.
- Transportstolspaketet stannar på plats när det är hopfällt, och rollatorn kan användas för att gå.

Ta bort transportstolspaketet

- Lyft det röda handtaget utan kraft. På så sätt fästs låsbultarna, och transportstolspaketet låses upp (**figur 49**).
- Håll i handtaget på transportstolspaketet och dra upp det utan kraft.
- Tryck sedan ner det röda handtaget.
- Paketet kan nu ställas åt sidan, till exempel vid transport av Rollz Motion i en bil.
Fotstöden ligger kvar inuti.

ANVÄNDA SOM TRANSPORTSTOL

Anpassa takten

Den som sitter i transportstolen och blir skjutsad för första gången behöver tid för att vänja sig vid det. Det samma gäller för den som skjuter. Det är bäst att hela tiden samordna med personen i transportstolen om takten och vägen som ska tas. På så sätt vänjer ni er båda vid den nya situationen. Gå långsamt så att du kan justera i tid.

Säkerhetsinstruktioner

FÖRSIKTIGHET

Se till att remmarna i ryggstödet är korrekt justerade (**se Justera ryggstödet**). Om siddjupet är tillräckligt stort ska användarens vikt placeras så långt bak i sätet som möjligt. Det är säkrare för användaren och gör det dessutom lättare för den som skjuter.

I mörker eller vid kraftigt regn kan sikten på vägen försämrats. Leta tillsammans efter den bästa och säkraste vägen att gå.

God sikt och uppmärksamhet är viktiga.

VARNING



- Kör inte ner i hål eller på ojämnt underlag. Transportstolen kan tippa med personen som sitter i den.
- Kör inte hårt in i kanter eller nivåskillnader. Personen i transportstolen kan kastas ur stolen.
- När du går med transportstolen, kontrollera noggrant vägen för att avgöra en säker rutt.
- Observera: Skjut inte transportstolen av trottoaren eller något ojämnt underlag framåt. Detta kan vara farligt eftersom personen i stolen kan tippa framåt. Vänd transportstolen och backa ner från trottoaren istället.

Köra upp på en trottoarkant

För att komma upp på en trottoarkant (**figur 50**):

- a. Placera framhjulen på rullstolen mot trottoarkanten.

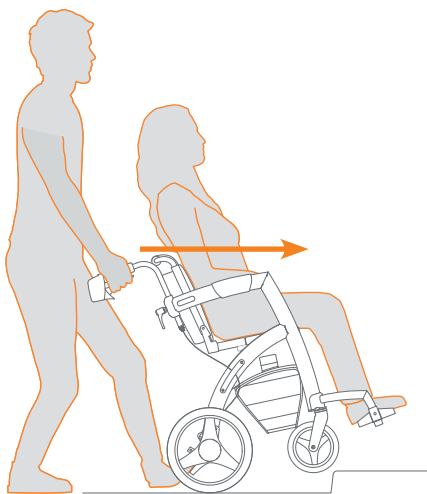
- b. Tryck in bromsarna, ta ett litet steg bakåt och luta försiktigt rullstolen mot dig. På så sätt lyfts framhjulen från marken. Det blir lättare om den som skjuter trycker ner kantassistenten med ena foten.
- c. Släpp bromsarna. Kör transportstolen på bakhjulen framåt tills framhjulen är ovanför trottoaren. Gå sedan framåt.
- d. Sänk försiktigt framhjulen ner på trottoaren, kör lite framåt och skjut tills bakhjulen också är uppe på trottoaren.
- e. Tryck in bromsen och kliv själv upp på trottoaren.

Det är ofta lättare att använda den nedsänkta delen av trottoarkanten om det finns någon.

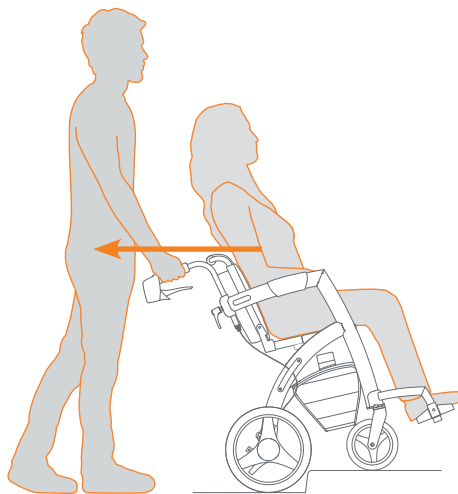
Säkert ner från trottoaren

För att köra ner från en trottoarkant (**figur 51**):

- a. Se noggrant framåt för att välja den jämnaste vägen.
- b. Närma dig försiktigt trottoarkanter, nivåskillnader eller ojämnt underlag.
- c. När du kör ner från en trottoarkant, vänd rullstolen och kör långsamt baklänges ner från kanten.
- d. På detta sätt lutar personen som sitter i stolen bakåt mot ryggstödet under hela momentet.



Figur 50: Köra upp på trottoarkanten.



Figur 51: Köra ner baklänges från trottoaren.



VARNING

Om den som skjuter plötsligt kör framåt med transportstolen från en kant eller ett trappsteg som är högre än cirka 3 cm, kan personen i transportstolen kastas framåt och till och med falla ur. Detta kan också hända om den som skjuter kör hårt över en ojämnhet. Undvik därför att köra på eller krocka med hinder.

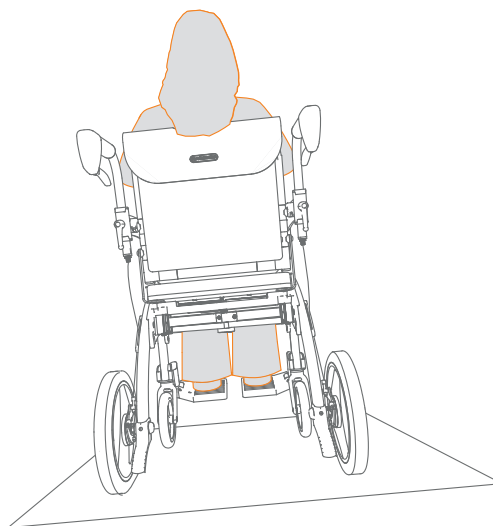
Undvik också hål i trottoaren eller gropar i vägbanan. Ett av framhjulen kan fastna plötsligt i ett hål, vilket kan göra att stolen oväntat tippas. Den ojämna kraftfördelningen på ett av framhjulen kan dessutom skada fjädringen. Var därför försiktig och välj en säker väg.

Lutningar

Transportstolen är avsedd att användas på ett hårt, plant underlag. Det är svårare att hålla kursen på vägar som lutar något åt sidan. Lutningen får inte vara för kraftig för att undvika att stolen tippas (figur 52).

FÖRSIKTIGHET

- Den laterala lutningsvinkeln får inte överstiga 3,5°. Om sidolutningen är större finns risk att transportstolen tippas.
- När du går uppför en lutning kan det vara tungt att skjuta. Om den som skjuter vill vila, sätt transportstolen i parkeringsläge.
- Var mycket försiktig när du går nerför en lutning. Den som skjuter måste bromsa mjukt för att undvika att stolen rullar för snabbt.
- Kör inte på för branta lutningar.



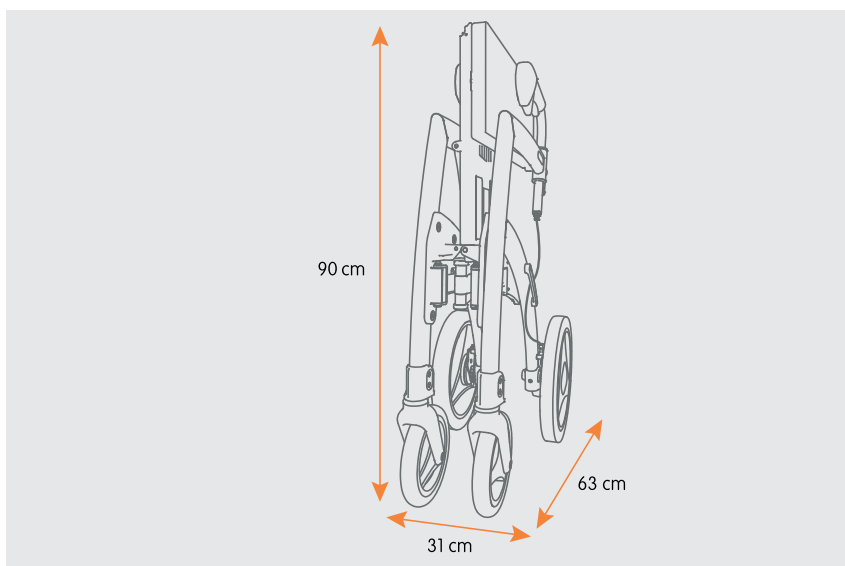
Figur 52: Den maximala sidolutningen är 3,5°.

SPECIFIKATIONER ROLLZ MOTION

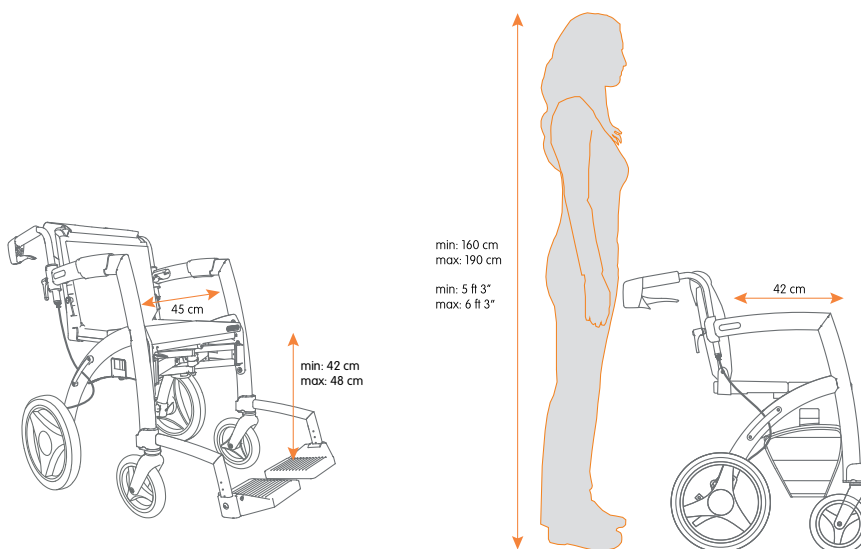
Produkt-specifikationer (figur 53 – 54)

PRODUKTMÅTT			
	Rollz Motion ²	Rollz Motion ² Small	Rollz Motion Performance
Vikt rollator:	11,6 kg	11,6 kg	11,4 kg
Vikt transportstolspaket:	3,4 kg	3,4 kg	3,4 kg
Rollator utfälld H x D x B	87-99 x 63 x 67 cm	83-95 x 63 x 67 cm	87-99 x 63 x 67 cm
Transportstol utfälld H x D x B	81-94 x 112 x 67 cm	78-91 x 112 x 67 cm	81-93 x 112 x 67 cm
Hopfälld H x D x B	90-99 x 63 x 31 cm	85-95 x 63 x 31 cm	90-99 x 63 x 29 cm
Bakhjulens diameter:	12 inch	12 inch	12½ x 2¼ inch
Framhjulens diameter:	8 inch	8 inch	8 x 1¼ inch

ERGONOMISKA MÅTT			
	Rollz Motion ²	Rollz Motion ² Small	Rollz Motion Performance
Maxvikt användare:	125 kg	125 kg	125 kg
Minsta och största höjd på användare och den som skjuter:	Ca 1,60 m tot 1,90 m	Ca 1,50-1,85 m	Ca 1,60 m tot 1,90 m
Säte på rollator H x D x B	55 x 20 x 45 cm	50 x 20 x 45 cm	55 x 20 x 45 cm
Säte på transportstol H x D x B	42-48 x 42 x 45 cm	37-43 x 42 x 45 cm	43-49 x 42 x 45 cm
Handtagshöjd rollator	87-98 cm	82-94 cm	86-98 cm
Handtagshöjd transportstol:	81-93 cm	78-90 cm	81-92 cm
Avstånd mellan handtag:	44,5 cm	44,5 cm	44,5 cm



Figur 53: Så här kompakt är den hopfällda Rollz Motion.



Figur 54: Ergonomiska mått för Rollz Motion² transportstol.

Information om materialet

Ram: svetsad aluminium med beläggning.

Handtag: polyuretanskum (PU-skum).

Överdrag till säteskudde och transportstolspaket: 100 % polyester.

Inre kudde i säte och transportstolspaket: fyllning av PU-skum eller polyuretanskum.

Framhjul på Rollz Motion²: plasthjul med PU-gummidäck.

Bakhjul på Rollz Motion²: plasthjul med EVA-skumgummidäck. EVA (etylervinylacetat) är ett flexibelt, slitstarkt, UV- och väderbeständigt, isolerande, luktfritt och hållbart material som är lättviktigt och stötdämpande.

Fram- och bakhjul på Rollz Motion Performance: plasthjul med pneumatiska däck. Däcket är gjort av syntetiskt gummi och den inre slangen av syntetiskt gummi med en så kallad bilventil.

Armstöd: ett elastiskt fibertyg av neopren och syntetiskt gummi (styren-butadiengummi) fyllt med EVA-skumgummi.

Fotstöd: aluminiumram med plastfotplattor.

TILLBEHÖR

Funktionaliteten hos Rollz Motion kan utökas med hjälp av tillbehör såsom reseskydd, 3-i-1-hållare för transportstolspaket (med integrerad käpp- och shoppingväskhållare), paraply, bälte, förvaringskorg under sätet, mugghållare och flexibelt ryggstöd. Använd endast originaltillbehör som är godkända av Rollz International BV. Nya tillbehör släpps regelbundet. Besök www.rollz.com eller fråga din återförsäljare om nya tillbehör.

UNDERHÅLL

Regelbunden underhåll förlänger livslängden och ökar säkerheten hos din Rollz Motion.

Rengöring/desinficering

Rengör din Rollz Motion regelbundet för att hålla den i optimalt skick.

- a. Rengör ramen och handtagen med ljummet vatten och en trasa. Motion noggrant efter rengöring. Vid svårare fläckar kan du använda ett mildt rengöringsmedel.

- b. Undvik överdriven vattenkontakt med rörliga delar, såsom axlar och gångjärn.
- c. Handtagen på rollatorn, handtaget på transportstolspaketet och armstöden får inte desinficeras med alkoholbaserade medel. Detta skadar materialet. Rengör dessa delar med varmt tvåligt vatten.
- d. Hjulen kan rengöras med ljummet vatten och en borste med plastborst. Använd inte stålborste eftersom det kan skada din Rollz Motion.
- e. Innan Rollz Motion överlämnas till en ny användare ska den desinficeras.

OBS:

Använd inte alkoholbaserat desinfektionsmedel.

Tvätta sätesöverdraget

Överdraget till säteskudden är tvättbart; ta alltid bort den inre kudden före tvätt.

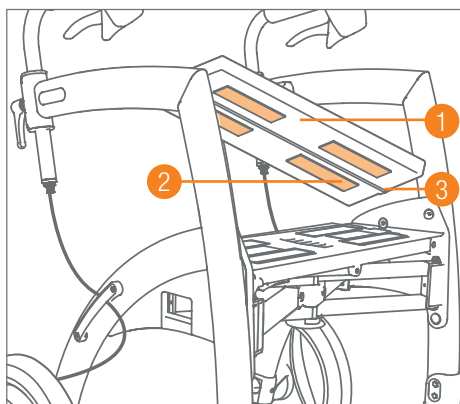
- a. Dra bort kardborren på överdraget från sätet (figur 55).
- b. Öppna dragkedjan och ta ut den inre kudden.
- c. Överdraget är nu klart att tvättas i tvättmaskin vid en maxtemperatur på 30 °C eller 86 °F.
- d. Torka överdraget i rumstemperatur, inte i torktumlare.
- e. Lägg tillbaka den inre kudden i överdraget och stäng dragkedjan.
- f. Placera kudden tillbaka på sätet.

OBS:

Blek inte och kemtvätta inte överdraget, och stryk det inte.

Vad är vad?

- 1. Sätesskudde
- 2. Kardborre
- 3. Dragkedja



Figur 55: Ta bort säteskudden från rollatorn.

Justera bromsarna

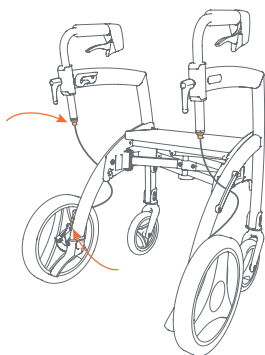
Vid användning av Rollz Motion kan bromsarna slitas. Därför kan det bli nödvändigt att justera dem igen. När bromsarna är korrekt justerade undviker du problem och kan använda dem optimalt. Kontrollera bromsarna regelbundet, helst före varje användning. När Rollz Motion står i parkeringsläge ska hjulen inte rotera. När handbromsarna är släppta ska Rollz Motion rulla fritt utan motstånd.

Om bromsarna inte fungerar korrekt kan de justeras på två sätt: vid den övre och nedre delen av bromsvajern (figur 56). Justeringen vid den övre delen av bromsvajern (precis under höjdjusteringshandtaget) används för finjustering, så att bromsens prestanda kan ställas in mer exakt. Justeringen vid den nedre delen av bromsvajern (nära bakhjulen) används för större justeringar. Kontrollera att både vänster och höger broms är korrekt inställda.

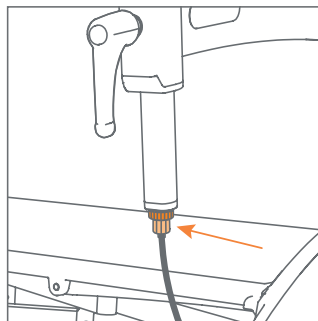
Bromsjustering vid den övre delen av bromsvajern

Du kan dra åt bromsarna genom att justera dem vid den övre delen av vajern.

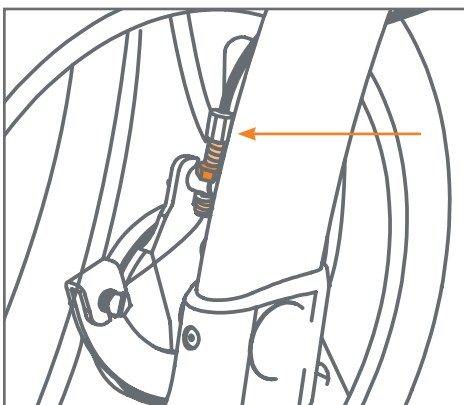
- Rollz Motion får inte stå i parkeringsläge när bromsarna justeras.
- Lossa först låsringen (dra vajern nedåt för att underlätta). Detta ger utrymme att dra åt eller lossa justerskruven under den (figur 56).
- Dra åt låsringen igen och kontrollera om bromsen ger önskad bromseffekt.
- Upprepa på den andra sidan och kontrollera att båda bromsarna har samma motstånd.



Figur 56: Bromsjustering via justerskruvarna på övre och nedre delen av bromsvajern.



Figur 57: Bromsjustering via justerskruven, precis under låsringen.



Figur 58: Bromsjustering via clips (mörkorange) och justerskruv, detalj.

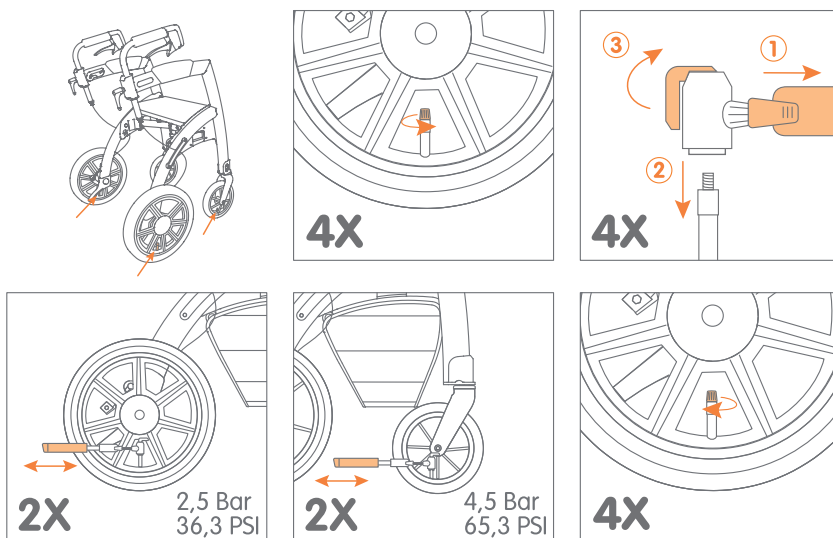
Bromsjustering vid den nedre delen av bromsvajern

Om du behöver dra åt bromsarna mer än vad den övre justeringen tillåter, kan du ytterligare justera vid den nedre bromsjusteringen.

- a. Rollz Motion ska inte stå i parkeringsläge medan bromsarna justeras.
- b. Stå bakom Rollz Motion när du justerar bromsarna. Lossa låsringen vid den nedre delen av bromsvajern (dra vajern uppåt för att underlätta). Vrid justerskraven ovanför för att förkorta eller förlänga bromsvajern (figur 58). Vrid medurs för starkare bromseffekt och moturs för svagare.
- c. När bromsen har önskad styrka, dra åt låsringen.
- d. Upprepa på andra sidan.
- e. Kontrollera att bromseffekten på vänster och höger sida är jämnt fördelad.

FÖRSIKTIGHET

Om bromsarna inte fungerar korrekt efter justering, kontakta din återförsäljare omedelbart och använd inte Rollz Motion.



Figur 59: Pumpa de pneumatiska däcken.

Pumpning av de pneumatiska däcken (på Rollz Motion Performance)

Rollz Motion har massiva gummidäck gjorda av PU- och EVA-skum, medan Rollz Motion Performance har fyra pneumatiska däck. Dessa däck behöver fyllas med luft regelbundet för optimal användning (figur 59). De inre slangarna är utrustade med Schrader-ventiler, även kallade bilventiler. Ta alltid med den medföljande pumpen när du är ute, så att du kan använda den vid behov. Pumpen får plats i väskan till rullstolspaketet.

Ungefär två pumpningar per däck brukar räcka för att nå det rekommenderade trycket. Båda bakdäcken får ha ett maxtryck på 2,5 bar ($\approx$ 2,5 atmosfärer eller 35 PSI eller 240 kPa). Framdäcken får ha ett maxtryck på 4,5 bar ($\approx$ 4,5 atmosfärer eller 65 PSI eller 450 kPa). Pumpa inte däcken för hårt.

OBS:

Kontrollera ofta att däcken fortfarande har tillräckligt med luft. Om Rollz Motion blir tyngre att skjuta, är däcken för mjuka.

FÖRSIKTIGHET:

Pumpa inte däcken över det rekommenderade trycket eftersom de kan explodera vid högt tryck.

Ersättning av delar

Delar som utsätts för slitage, som handtagsskum, däck, bromsvajrar och säteskudde, är föremål för normal förslitning. Kontakta din återförsäljare för att få dessa delar utbytta vid behov.

OBS:

Använd endast originaldelar godkända av Rollz International BV.

GARANTI

Har något gått fel med din Rollz Motion inom två år efter köpet? Kontakta då din återförsäljare omedelbart. De kommer att söka en lösning så snabbt som möjligt i samråd med oss. Vi tillämpar följande garantivillkor.

Reparationer är också möjliga efter att garantiperioden har löpt ut, mot ersättning för uppkomna kostnader. Kontakta din återförsäljare direkt för detta.

Garantivillkor

Rollz® International BV, med säte i Delft, Nederländerna (nedan kallat "Rollz"), garanterar i egenskap av tillverkare att Rollz Motion² eller Rollz Motion Performance (nedan kallat "produkten") produceras enligt följande villkor:

1. Den allmänna garantiperioden för den första ägaren (nedan kallad "kunden") är 24 månader från inköpsdatum.
2. Rollz lämnar fem års garanti från inköpsdatum på material- och konstruktionsfel i ramen vid normal användning och underhåll.
3. Garantin ger rätt till reparation, men inte till byte eller återköp av produkten.
4. Vid reparation ansvarar kunden för transporten av produkten till och från butiken där den köptes ("återförsäljaren"). Återförsäljaren ordnar reparationen i samråd med Rollz.
5. Garantin kan endast göras gällande om kunden tillhandahåller återförsäljaren en kopia av inköpskvittot med inköpsdatum och en tydlig beskrivning av felet, tillsammans med den defekta produkten.
6. Om det är nödvändigt tar Rollz hand om transporten av produkten mellan återförsäljaren och Rollz, och vice versa, på egen bekostnad och risk, men endast om reparationen omfattas av garantin.

7. Garantiperioden förlängs aldrig, inte ens vid reparationer.
8. Garantin är inte överförbar och kan därför endast göras gällande av den första ägaren.
9. Garantin påverkar inte de rättigheter som kunden har enligt lag.

Garantin gäller inte i följande fall:

- a. om kunden har gjort eller beställt ändringar eller reparationer utan skriftligt tillstånd från Rollz eller återförsäljaren;
- b. när defekter har orsakats av vårdslöshet, olycka och/eller felaktig användning eller underhåll, annat än vad som anges i manualen;
- c. om serienumret är skadat eller borttaget;
- d. om skadan på produkten beror på normalt slitage.

Registrera din Rollz Motion

Registrera din produkt hos Rollz International genom att fylla i onlineformuläret på www.rollz.com. Ange alltid Rollz Motions serienummer. Detta nummer finns på klistermärket under sätet (under kudden). Vid registrering kan du även anmäla dig till Rollz nyhetsbrev via e-post för att få information om nya produkter.

KONTAKT

Rollz International strävar ständigt efter att förbättra sina produkter och är därför intresserade av dina synpunkter. Det kan gälla användningen av produkten, manualerna eller andra aspekter.

Skicka dina tips eller erfarenheter till: info@rollz.com.

För frågor eller kommentarer kan du kontakta oss på:

Rollz® International bv

Rotterdamseweg 402M
2629HH Delft
The Netherlands

+31 (0)20 362 20 10
info@rollz.com
www.rollz.com

rollz

Svensk

